Free!

¡Gratis!



La Revista Hispana, Con El Hispano En Mente

20 De Enero de 1996

CONTENIDO

PENSAMIENTO...
¿Necesitas un centavo? Pues... !Pidelo! ¿Necesitas dos? !Búscate un trabajo!

!!! NIEVE...UNA PESADILLA PARA MUCHOS... BENEFICIOSA PARA OTROS!!!

-Lea Información en la página 9-

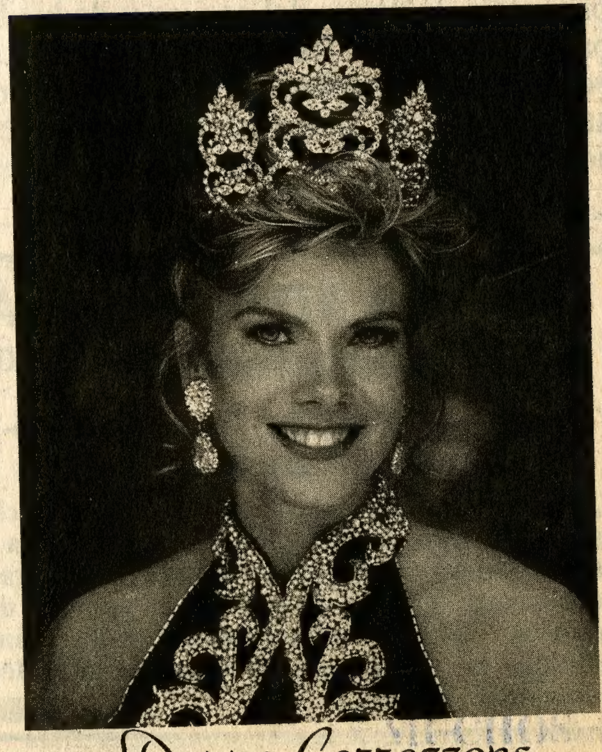
CONCURSO NACIONAL, "MRS. NEW JERSEY-UNITED STATES" EN BUSCA DE CANDIDATAS

-Lea Información en la página 2-

Mrs. New Jersey United States 1995

Ella ganó la corona "Mrs. New Jersey-United States, 1995" Usted podria ser la ganadora del Concurso Nacional, "Mrs. New Jersey-United States" 1996.

Damita Hispana: !Participa hoy mismo!!! Representa a tu ciudad.



Donna Carrazzone

EDITORIAL

El Congrreso de los Estados Unidos está "debatiendo" una Legislación que podrá reformar el Programa de Medicare.

Desafortunadamente, lo primordial para ellos es el balancear el presupuesto, en vez de proveer cuidado de salud de buena calidad a los que más lo necesitan. La propuesta "recortará" aproximadamente unos $270 billones de dólares del Programa de Medicare, como en un periodo de siete años.

Este programa federal fué establecido hacen ya treinta años, con el propósito de ayudar a aquellas personas más necesitados de cuidado médico, que son las personas de edad avanzada y personas incapacitadas. Sin el Programa de Medicare, ellos no podrian recibir cuidado de salud adecuado, ya que la edad y/o condición de salud no les permitirían obtener un seguro médico privado.

Por otro lado, la Cámara de Representantes ha propuesto otro programa - Medicare Plus - (la versión del Senado: Medicare Choice), el cuál requiere que los planes médicos sean aprobados para ofrecer beneficios de salud a los que participan en el Programa Medicare. Bajo esta propuesta, la prima del seguro y deducible bajo el Medicare, Parte B, será doble. La edad para ser elegible para Medicare será aumentada a 67 años (dos años más que la actual).



LA HISPANIDAD

P. O. Box 1190 Camden, NJ 08105

TEL.: (609) 365-3322 FAX: (609) 365-3353

1 cent

LA HISPANIDAD **es una publicación que circula quincenal, con información clara y precisa para los hispanos y por los hispanos. Los trabajos publicados reflejan solamente la opinión de sus autores. No nos solidarizamos con las opiniones vertidas en el mismo, ni somos responsables por errores de impresión.**

Indudablemente, estas propuestas en nada va a ayudar a las personas que lo necesitan. Por el contrario. La reducción en los pagos de beneficios de Medicare, bajo estos planes, tendrá como resultado que muchos médicos rehusarán prestar sus servicios a pacientes de Medicare y por ende, muchos hospitales cerrarán sus puertas. Y no sólo eso, sino que los pacientes que tienen seguros de salud privados serán afectados también, debido a que los médicos y hospitales se verán obligados a aumentar los costos de sus servicios.

CIVICAS y CULTURALES

CONCURSO, "MRS. NEW JERSEY-UNITED STATES NATIONAL PAGEANT" SOLICITA CANDIDATAS

¿Necesita su pueblo una representante? ¡Mujer Latina! Representa tu ciudad en el "Quinto Concurso Anual- **Mrs. New Jersey-United States Pageant**", un concurso diseñado para señoras casadas, el cuál se llevará a cabo en el Convention Hall, en Atlantic City, NJ, el 20 de abril, 1996.

Puede participar en este concurso, toda mujer casada, de 21 años en adelante y con residencia en New Jersey. No se requiere ni talento, ni experiencia. El último dia para entrar en el concurso es el dia 10 de febrero, 1996.

Denice Becker, directora del concurso y ex-Mrs. New Jersey United States, ha confirmado que todas las concursantes recibirán hospedaje, comidas y servicios. Los esposos acompañarán a sus esposas durante el concurso.

Este concurso es el evento más grande en New Jersey y ha recibido votaciones como, "Mejor Evento Especial en el Estado de New Jersey" por la industria de Cable-TV, en 1993, 1994 y 1995.

Para más información de cómo participar, comuníquese con:

Pase a la página 4

Viene de la página 2

Denice Becker, State Director
Mrs. New Jersey-United States Pageant
P.O. Box 158
Riverside, N.J. 08075
Tel.: (609) 461-7388, o
1-800-5-CONTEST

JUNTA DE FREEHOLDERS Y OFICINA DE ASUNTOS HISPANOS PRESENTO EXHIBICION-HIV/AIDS

La Junta de Freeholders de Camden, y la Oficina de Asuntos Hispanos, que dirige el Sr. Israel Nieves, presentó, "Unidos Contra el Sida (AIDS)", haciendo enfoque en el impacto del HIV/AIDS en las comunidades Latino/Hispanas y Afro-Americanas.

Una serie de artes, música, drama y escritos fueron introducidos en memoria de familiares y amigos que han muerto del SIDA. Individuos que aún están viviendo con el SIDA, particularmente aquellos en las comunidades Latinas y Afro-Americanas, exhibieron también sus artes y escritos.

Esta exhibición estuvo expuesta en el primer piso del City Hall, los dias 16, 17 y 18 de enero. Luego, el dia 19 de enero se llevó a cabo las discusiones de un panel, sobre el cuidado del HIV para los Latinos/Hispanos y Afro-Americanos, en el Harbour League, en Camden.

Algunos de los tópicos discutidos, fueron:
*Educar adolescentes Latinos y Afro-Americanos, que no tienen este virus, sobre el mismo.
*Cómo se llega a la recuperación del HIV.
*Aspectos del tratamiento médico del HIV con los Latinos y Afro-Americanos.
*Prevención educativa.
*El derecho a tratamiento por igual.
*"Teens" con HIV.



Felicitaciones para la jovencita, Lilyvette Otero, quien cumplirá sus "Sweet 16th", el dia 29 de enero. Que lo disfrutes mucho, en compañia de tus seres queridos. Con mucho cariño...Mrs. Cardona.
****

Congratulations...Irene (Cardona) Prime-aux

Dear Irene: On January 25th., twenty-seven years ago, you came into my life. making me the happiest person in the world! Now that we are so far apart, on this day, I still think about that lovely moment...when you were born. Those precious moments are never forgotten! And, now that you are a mother too, you might know what I mean.
I hope you live many...many more years and share these with your loved ones. Bless you! Love...Mom.
****

Cariñosas felicitaciones para Lillian Rodriguez, quien cumplirá un año más de vida (15...?) el dia 29 de enero. Te desean...Titi Ody, sus primas Noris y Lulu y demás familiares.
Happy Birthday...Lily!
****

Felicitaciones para mi niña, a quien quiero como a una hija...Yugeini Fernández, al cumplir sus 18 años el dia 31 de enero. "Que este nuevo año sea para ti muy exitoso y que todos tus anhelos se te realizen. Te desea de todo corazón...Luz Cardona."
Happy Birthday...Yugeini!
****

Muchas felicidades para mi novio Sebastián Barbuena, en su cumpleaños el dia 20 de enero. "Que Dios te bendiga, hoy y siempre, mi amor, y que cumplas muchos más. Te quiere, tu novia...Valerie del Valle. Felicidades.
****

Para mis tres hijos, a quien quiero desearles muchas felicidades en sus cumpleaños:
*Eliseo Barreto- 17 años. *Carmen Iris Barreto- 16 años. *Abneris Barreto- 15 años.
Que Dios me los bendiga. Sus mamá que los quiere mucho...
Elizabeth Cruz.

NOTICIAS DE INTERES

SENADOR DA LA BIENVENIDA A PATRULLAS ESTATALES

El Senador Wayne Bryant favorece la noticia de la decisión de Deborah Poritz, Attorney General, de comenzar a enviar patrullas estatales a Camden, para hacer de ésta, una ciudad más segura para sus residentes.

Bryant, quien aportó su ayuda reuniendo a muchos oficiales estatales y locales el pasado año, dijo que, "Las Patrullas de la Policia Estatal cuentan con una estrategia de mucho tiempo para atacar muchos de los problemas comunitarios que se manifiestan en un comportamiento criminal." Bryant añadió que, "Nadie espera que ocurran milagros de la noche a la mañana. Pero el esfuerzo de la Ley, envia un mensaje a la comunidad criminal." El Senador señaló que, "Mientras la Fuerza comienza su esfuerzo anti-criminal, este plan también reta a la gente de Camden a mobilizarse y desarrollar sus propios planes para tomar control de sus vecindades."

COLEGIO ROWAN Y ESCUELAS PUBLICAS DE CAMDEN RECIBEN PREMIOS

Las Escuelas Públicas de Camden, en colaboración con el Colegio Rowan, han sido ganadores de los premios, "Parada de Excelencia", del National Council of State, una organización, la cuál incluye programas de educación de distritos escolares y maestros, en colegios y universidades a través de la nación.

Rowan y Camden se unieron hacen cuatro años para formar el Cooper's Poynt Professional Development School (PDS). Esto ofrece a Rowan la oportunidad de trabajar con estudiantes de la Escuela Cooper's Poynt, desde Kindergarten hasta el octavo grado.

Cooper's Poynt-PDS está entre seis ganadores nacionales de este premio, que fueron otorgados por la excelencia en la categoria-PDS.

NOTICIAS LOCALES

ACUARIO OFRECE FINES DE SEMANA...GRATIS!

Comenzando el pasado 6 de enero, 1996, extendiéndose hasta fines de febrero, el New Jersey State Aquarium en Camden estará ofreciendo admisiones **gratis**, los sábados y domingos, a los residentes de Camden que tengan identificación apropiada.

Durante los meses de enero y febrero, 1996, los residentes de la ciudad de Camden podrán entrar gratis a cualquier hora del dia, sábados o domingos. Los mismos deben presentar identificación, tales como: licencia de conducir y tarjeta de la biblioteca, que muestre su nombre completo y dirección. La admisión será de acuerdo a la capacidad del edificio y...primero que llegue...primero servido.

El oficial de operaciones dijo, ''Creemos que esta es una forma muy creativa de devolverle algo a la comunidad y de continuar nuestra misión educacional.''

Para más información, puede llamar al teléfono: **365-3300**

ESCUELA VOCACIONAL OFRECE AYUDA A "GIRL SCOUTS"

En un esfuerzo por aumentar las ventas de sus famosas galletitas, las Girl Scouts del Condado de Camden ha hecho disponible doce (12) recetas, mediante el uso de las galletitas de las Girl Scouts.
Estas recetas fueron creadas por las Girl Scouts, el público y reposteros de Louisville, Kentucky, la reposteria que hornea todas las galletitas de las Girl Scouts.

Durante la recaudación de fondos en el 1995, las Girl Scouts del Condado de Camden vendió más de 250,000 cajas de galletitas y planean exceder la venta por otras 50,000 cajas en el año 1996.

Antes de distribuir las recetas al público, las Girl Scouts contaron con la ayuda del Programa del Arte Culinario de la Escuela Vocacional - Pennsauken Campus - donde varios estudiantes de este programa, y bajo la supervisión de su instructor, prepararon seis (6) de las recetas, las cuáles más tarde fueron probadas por las personas que asistieron a la reunión anual del Camden County Council of Girl Scouts. La venta de galletitas comenzó desde el 12 de enero y se extenderá hasta el 18 de febrero, a nivel nacional. Los fondos recaudados serán utilizados por todas las tropas en el Condado de Camden para varias actividades, proyectos...etc.

El Concilio de las Girl Scouts de este condado cuenta con una membresía de más de 5,000, divididas en diferentes categorias:

Daisies, Brownies, Juniors, Cadets y Seniors.

Esta organización fué fundada en el Condado de Camden, en el 1933, siendo la organización para niñas más grande en el condado. Existe un total de 6,000 niñas en 372 tropas, dirigidas por 1,400 adultos voluntarios, totalmente adiestrados. Un dieciocho porciento de los miembros pertenecen a grupos minoritarios. Las tropas son organizadas por un total de veinte unidades de servicio. Hay un promedio de más de 3,000,000 de Girl Scouts, a nivel nacional.

Para obtener una copia de las recetas, pueden llamar al: Camden County Girl Scouts, teléfono: **795-1560**
Y, cuando vea algunas de estas niñitas vendiendo sus cajitas de galletitas, no vaciles en comprárselas, pues...!**SON DELICIOSAS**

RINCON POETICO

DESENLACE CONYUGAL
(Por: Joaquin Negron Oquendo)
-Para complacer a Justina Villa y familia-

Después de querernos tanto
y comprendernos muy bien,
se ha tornado nuestro Edén
en desprecio y en quebranto.
Desapareció el encanto
y la paz..de nuestro hogar,
por tú dejarme de amar
porque algo te lo impide,
más no pidas que te olvide
que no te puedo olvidar.

En el preciso momento
que te vi..supe quererte,
y dije..sólo la muerte
logra nuestro rompimiento.
Conmemoré el juramento
que hicimos frente el altar,
y jamás lo voy a abregar
aunque tu amor no coincide,
no me pidas que te olvide
que no te puedo olvidar.

Como no se le ocurrido
entre de nosotros dos,
a solas..pregunto a Dios
los motivos de tú olvido.
No sabes cuánto he sufrido
por tu forma de pensar,
aunque sin ningún pesar
hasta el divorcio me pides,
no me pidas que te olvides
que no te puedo olvidar.

Llegó tu oportunidad
tan esperada por ti,
de separarte de mi
contra de mi voluntad.
Por mi honor y lealtad
sin poderlo remediar,
voy a tener que aceptar
pero aunque tú lo decides,
no me pidas que te olvide
que no te puedo olvidar.

CLASIFICADOS

Se alquila cuarto, $60 semanales. Incl. biles. Llamar al tel.:**963-8229**, para más info.

Se alquila casa: 3 Dorm.,sala, comedor, cocina, $450 mens., mas security. Tel.: **225-0875**.

Se alquila cuarto, cerca transporte y Hosp. Cooper. Llamar al: **482-8801.**

Productos naturales: Rebaja hasta 30 lbs. al mes. Luzca bien; siéntase bien. Llamar al: **482-8801.**

Sus clasificados aqui...dán resultados. Anúnciese, llamando al: 365-3322, o Fax: 365-3353

Los mejores precios, los tiene...

-La Hispanidad-

Infórmese, llamando a los teléfonos: 365-3322 -Fax: 365-3353

!!!NIEVE...UNA PESADILLA PARA MUCHOS... BENEFICIOSA PARA OTROS!!!

Viene de la portada

Por: Luz Marina

La pasada tormenta de nieve - "Blizzard '96" - resultó una pesadilla para los comercios, particularmente los Centros Comerciales (Malls); para las empresas públicas y privadas; medios de comunicación (periódicos, revistas, etc.) y para el gobierno, quién gastó millones de $$$ para mantener las autopistas y carreteras limpias.

Si bien la temporada de la navidad no fué favorable para los negocios, sobre todo para los Centros Comerciales, ya que las ventas fueron tan bajas que hasta los arbolitos de navidad naturales se quedaron sin vender, ahora con esta tormenta de nieve ha sido peor.

Y, mientras miles de personas no pudieron reportarse a sus trabajos, otros tomaron ventaja de la situación y ganaron hasta $12.00 la hora "paleando" la nieve. Hubo quien pedia hasta $65.00 para limpiar el frente de las residencias. En Camden, alrededor de 200 personas se aglomeraron en el City Hall, muchos de ellos cargando sus "palas", cuando se regó la noticia de que iban a pagar $8.00 la hora por limpiar los estacionamientos y las calles de la ciudad. En total, unas 300 personas fueron empleadas por la ciudad para hacer el trabajo..oportunidad que para muchos fué como caida del cielo.

Unos de los comercios que más pérdidas sufrieron fueron los supermercados. Aunque el abastecimiento de huevos, pan y leche se iba como la espuma, por otro lado, otros productos sufrieron daños por la falta de clientela. Un supermercado que prefirió donar estos productos a las personas necesitadas antes de que se dañaran, fué Shop-'n-Bag de Cherry Hill. Este supermercado, utilizando los servicios de sus propios empleados y de sus autos, envió productos que se podian dañar al viejo edificio Sear's en el Admiral Wilson Boulevard, donde muchas familias salian cargados con bolsas plásticas de basura llenas de pollos, vegetales, jamón y otros productos. El sobrante de los productos fué donado al Cathedral Soup Kitchen, localizado en Downtown, Camden, un lugar donde ofrecen comidas caliente a los desamparados y necesitados.

La tormenta de nieve fué perjudicial para muchos, pero beneficiosa para otros. Los estudiantes, maestros y el personal de los distritos escolares tuvieron unas "extensas" vacaciones, ya que por una semana las escuelas permanecieron cerradas. Ahora bien, la polémica ahora es si las clases se extenderán por más tiempo en el mes de junio, si se acortarán las vacaciones de la Primavera (receso de Easter), o si se abrirán las escuelas los sábados. Esto ocurrió hacen dos años atrás, cuando tuvimos la terrible tormenta de hielo, en vez de nieve. Para entonces, en algunos distritos escolares terminaron más tarde en junio, otros perdieron las vacaciones de la Primavera y otros, como Filadelfia, si mal no recuerdo, abrieron algunos sábados. Todo depende de la decisión que tomen los distritos escolares.

Como mencioné anteriormente, la tormenta de nieve fué una pesadilla para muchos...beneficiosa para otros. Pero éste no es el final, ya que hay más nieve pronosticada para el mes de febrero y hasta para marzo.

¿Mayor cantidad?¿Menor cantidad? !Quién sabe...pero de que va a haber más...**Si!**

BIOGRAFIAS PUERTORRIQUEÑAS

Cayetano Coll y Toste (1850 -1930)
Nació de familia de alta alcurnia intelectual, en el campo de la cultura puertorriqueña.

Cayetano Coll y Toste nació en Arecibo, Puerto Rico, el 30 de noviembre de 1850 y muere el 19 de noviembre de 1930, en Madrid, España. Estudia sus materias elementales y superiores en la Escuela Superior de Arecibo. En 1863, se matricula en el Colegio Jesuita, de San Juan (Seminario Conciliar), en donde se recibe de Bachiller en Filosofía y Letras, en 1868.

Con su preparación básica hecha en la isla, se decide embarcar para España. En la Facultad de Medicina de Barcelona, se matricula por estudios libres, en 1872. Se recibe en ciencias galénicas en 1874. Contrae matrimonio en ese año y en 1875, regresa a la isla a trabajar su profesión médica y a otras actividades.

Su preocupación periodistica comienza en una revista semanal que Coll y Toste dirige en Barcelona, cuando era estudiante de medicina, bajo el nombre de, El Ramillete (1874). A pesar de que este escritor frecuenta casi toda la prensa del pais con su valiosa colaboración, su presencia se hace sentir más en las siguientes publicaciones: **Revista Puertorriqueña (1887)**, de Manuel Fernández Juncos; **La Semana Politica,** vocero republicano, dirijido por Coll y Toste, en 1906; **Plumas Amigas**, órgano de la Sociedad de Escritores y Artistas de P.R., orientada por Coll y Toste. Son cuatro fascículos de la mejor literatura del pais (verso y prosa, 1912); **Repertorio Histórico de P.R.**, del cuál edita tres cuadernos que forman un volúmen de cien páginas. Durante el año de 1910, se habia propuesto dar a la luz una bibliografia puertorriqueña que empezó a publicarse en **La Democracia** y la revista de San Juan, **Puerto Rico Ilustrado**, pero este magno esfuerzo fragmentado, no pasó de la "A". El último de esta labores de antologias documentales, creación histórica propia, rectificaciones y criticas a la historia de P.R.fué **El Boletin Histórico de P.R.**(1914-1927), dado a la imprenta en 13 tomos de unas 400 páginas cada uno y dos folletos que pertenecen del volúmen XIV. Además de toda esta notable aportación histórica, Coll y Toste publica la siguiente monografia: **Crónicas de Arecibo** (1891), **Colón en Puerto Rico** (1907), **Historia de la Instrucción Pública en P.R. Hasta el año del 1888 al 1910** y **Reseña del Estado Social, Económico y Politico de la Isla** al tomar poseción de ella los Estados Unidos(1899).

En el área puramente estética, Cayetano Coll y Toste ofrece sus magnificas Leyendas y Tradiciones Puertorriqueñas (dos tomos, 1925), que constituyen un hermoso tesoro de las raices folklóricas puertorriqueñas. Como poeta, Coll y Toste se inició en el romanticismo y en sus últimas producciones se situó definitivamente dentro de la escuela paranasiana de origen francés. De su parnaso, la critica ha señalado con estimación los siguientes poemas: **El Incendio, La Ola, La Molienda, Cruzando la Cordillera, El Mártir de Atenas, Hacia la Luz** y **Génesis.** Los motivos que más resaltan en su verso son: **El Paisaje, La Emoción Histórica, La Leyenda** y **El Idearium** de tipo civil, con aspiraciones de arte clásico trascendental.

AVISO A NUESTROS LECTORES:

Muy pronto se celebrará el...
Dia de San Valentin - St. Valentine's Day, dia 14 de febrero.

¿Desea enviar un saludo lleno de amor, a ese ser tan especial?.
Tal vez puede ser su novio/ su novia, esposo, esposa, un ser familiar...o quizás una gran amiga o un amigo.

Envie su mensaje a es ser tan especial para usted...y exprésele su amor!
El mensaje debe ser enviado en o antes del dia 10 de febrero, 1996.

La Hispanidad

POR EL MUNDO DE...
LA FARANDULA

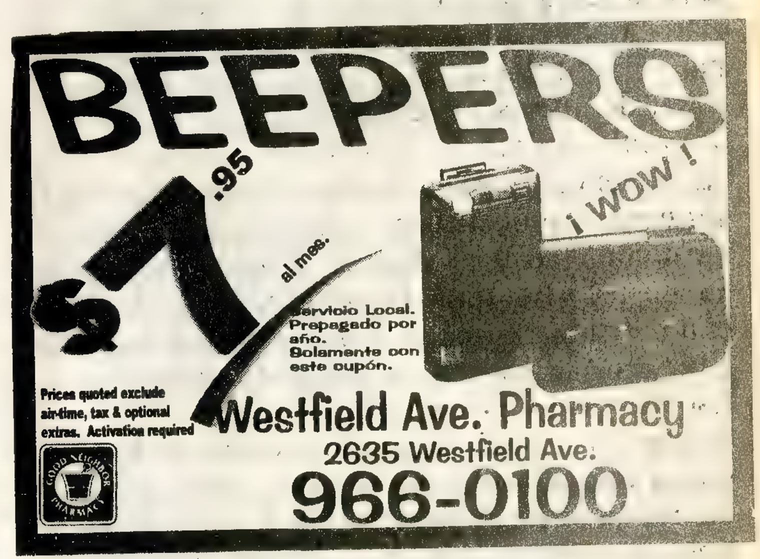
Desde que se inició con la agrupación, The Miami Sound Machine, de su esposo Emilio, la carrera artística de Gloria Estéfan no ha sido nada da fácil. Pero, a esta etapa de su vida, la famosa cantante cubana ha hecho resaltar su música con ritmos pegajosos como, "Conga", Mi Tierra y su más reciente creación, "Abriendo Puertas".

Emilio y Gloria trabajaron juntos con la Agrupación, Miami Sound Machine, por espacio de diez años, aproximadamente. Pero, para el año 1986, Emilio abandonó la banda para dedicarse a la carrera artística de su esposa. El se hace cargo de sus arreglos musicales, sus producciones, compra sus vestuarios, y además, se encarga de los negocios, entre ellos, un resraurante de comida cubana, y un hotel en South Beach. Mientras, Gloria se encarga de sus dos hijos, particularmente de su bebita Emily de pocos meses.

Aunque no descuida su carrera artística, la cantante dedica tiempo a sus dos hijos y a su esposo. Se siente feliz de ser madre a tiempo completo con su pequeña hija, algo que no pudo disfrutar cuando nació su primer hijo, Nayeb, quien cuenta actualmente con 14 años de edad.

En los últimos meses, su nuevo CD ha estado causando sensación. En la primavera saldrá un nuevo álbum.

¿Planes futuros? Una gira alrededor del mundo...para el verano.





NUNCA...REGRESARON A CASA... (Segunda parte)

Cuatro adelescentes perdieron sus vidas el dia después de la navidad - 26 de diciembre, 1994- y con ellos, también un adulto:

***Jaclyn Ann** - Edad: 16 años. Jóven muy precavida al manejar.
Jaclyn (Jackie) habia decidido estudiar ciencias politicas y ser abogado. También le gustaba mucho el softball.
***Gregory** - Un joven pelirrojo de 6 pies de estatura, se habia graduado de Escuela Superior y trabajaba para una compañia de acondicionadores de aire y calefacción, para ganar dinero para el colegio. Era el consejero de todos los chicos.
***Jamie** - Jovencita de 16 años, estudiante del 3er. año de Escuela Superior, soñaba con ser un sicólogo de niños. Durante el verano, trabajaba como voluntaria en un hospital de Siquiatria, cuidando niños de mujeres adictas.
***Edward (Eddie)** - Jóven de 19 años; un ''comediante''. Desde muy pequeño hacia reir a los demás. El decia a sus amigos, ''Algún dia van a ver mi nombre en luces''.

El dia después de la navidad, Jaclyn planificó ir al Centro Comercial (Mall) para cambiar unos pantalones-jeans que le habian regalado. De camino, recogió a su novio Peter, de 19 años. Luego recogió a Edward y más adelante recogió a Jamie y a su amigo Gregory.

Mientras se dirigian hacia el Mall, Jackie y Peter iban al frente y Gregory, Jamie y Eddie se sentaron en la parte de atrás. Los cinco jovencitos charlaban muy alegres, compartiendo los acontecimientos de las fiestas de navidad. Solamente habian corrido como una milla, cuando de pronto el auto, manejado por Jackie, tiró hacia la derecha. Tal parece que la jóven se volteó por un instante a hablar con uno de los ocupantes de atrás. Cuando ésto sucede, personas inexpertas usualmente dan vueltas al guia, llendo a una velocidad límite. Y en vez de reducir y hacerse hacia un lado, la jovencita volteó el guia hacia la izquierda, tirando el auto fuera de control. El auto comenzó a girar de lado a lado, a través de la carretera. Jackie luchó por controlarlo, pero volteaba el guia en dirección contraria. Otro auto, conducido por un hombre de 61 años, acompañado por su esposa de 54, venia en la misma dirección que Jackie y se produjo el choque. Al chocar los dos autos, el frente del auto majenado por el hombre ''aterrizó'' en la parte tracera del auto de Jackie. Jackie y Eddie, quién estaba sentado detrás de Jackie, murieron aplastados en el impacto. El cuello de Gregory se partió, muriendo instantáneamente. Jamie fué lanzada por el cristal del frente.. El único sobreviviente fué Peter, novio de Jaclyn, quien iba al frente con Jaclyn y tenia puesto su cinturón de seguridad. Este sólo sufrió la rotura de una de las muñecas de las manos.

Por otro lado, la esposa del conductor del otro vehículo sufrió la rotura de la aorta, muriendo instantáneamente de una hemorragia interna. Su esposo sobrevivió, pero sufrió múltiples fracturas y heridas severas en la vesícula y el higado.

Como una ironia del destino, la madre de Jamie presenció el accidente, ignorando que una de las víctimas era su hija. Esta fué la que llamó al 911 desde su teléfono celular. Cuando llegó a su casa, encontró sobre la mesa de la cocina, una nota que leía: ''Sali de compras con Jackie''. Fué entonces cuando recordó que el auto accidentado se parecia mucho al de Jackie. La mujer corrió hacia la escena del accidente y vió cómo rescataban a su hija de las ruinas del auto. Una hora y 25 minutos después del accidente su hija fué declarada muerta.

Heather, la mejor amiga de Jackie, sacó una cajita que guardaba debajo de su cama, llena de colecciones de ambas, entre ellas, un diario titulado, ''Las Razones por las Cuáles Estamos Contentas''. Ya iban por el #611. Esta enseñó la cajita, diciendo llena de tristeza...''Ya no hay nada más que añadir.''

No se pierda en nuestra próxima edición, la continuación de esta serie.

CAPSULAS DE SALUD

EL USO DE LA MENTA
(Planta curativa)

La menta...planta muy común en todas partes. También se encuentra en las boticas. La menta es buena para controlar los nervios, dolores cólicos, calambres, y hasta para dolores de parto, entre otros.

*Cuando una mujer durante el parto no tiene suficiente dolores fuertes, hierva 25 gramos de menta en un litro de vino y dele a tomar del vino una cucharada cada hora. Un té caliente de hojas de menta calma los dolores del vientre.

*Jugo de menta, mezclado en partes iguales con agua y miel, calma los dolores de oido, echando unas gotas tibias en el conducto auditivo varias veces al dia.

*Un té de menta que se compra en las boticas,, calma el dolor de muelas cariadas y aplicándose en fricciones en la frente, calma el dolor de cabeza.

*La menta está indicada para las mujeres que están encinta; pues corrige los vómitos tan molestos en el primer período de embarazo.

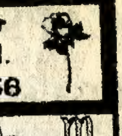
*un té de menta es bueno para la retención de la orina. Se prepara como si se tratara de un té común.

*Tomando cada media hora una cucharadita de jugo de las hojas de menta, mezclado con vinagre en partes iguales, se consigue alivio para los vómitos de sangre.

****

Exhortamos al público a que nos envien su colaboración de: Noticias de Interés Público, Civicas y Culturales, Poemas, Recetas de Cocina, Ocasiones Especiales (cumpleaños, bodas, aniversarios, bautizmos, etc.)

SU HOROSCOPO



ARIES: (Mar. 19 - Abr. 21) Deja hacia un lado las actitudes negativas y busca siempre lo positivo. Evita serios problemas familiares y trata de ser paciente, aún cuando sientas que tienes la razón. No te dejes llevar por las intrigas Este año que comenzó, ya puede ayudarte mucho en tus proyectos económicos y amorosos. **Tu número: 833**

TAURO: (Abr. 22 - Mayo 20) Siempre que tengas que salir a tu empleo, haz una oración para que limpie tus caminos y tengas un dia feliz. Pues hay cosas negativas en tu vida por la maldad y envidia de algunas personas. El escudo es Dios y quien le invoca, recibe su misericordia. Pronto tendrás lo que deseas, para mejorar tu vida. **Tu número: 927**

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20) Se cruzan sombras obscuras en tu camino, que no te dejan realizar tus buenas intenciones. Cuando crees que todo va bien, siempre sucede algún inconveniente entre tú y tu pareja. Pero no todo es feo o malo en la vida; vienen dias favorables donde todo será diferente. Recibirás dos noticias; una será buena, pero la otra te hará viajar de inmediato. **Tu número: 370**

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23) En estos dias, puedes llevarte una gran sorpresa. Tu planeta regente está en actitud favorable para realizar algunos de tus problemas personales. Es tu mejor oportunidad para probar la suerte. No por este mensaje vayas a derrochar mucho dinero. Cambios inesperados llegarán a tu vida. **Tu número: 764**

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23) Cógelo suave, Leo, que lo que viene para ti, llegará a su tiempo. Tus problemas económicos están por resolverse en este año. Vás a dar un viaje corto con éxito y luego darás otro viaje, pero por más tiempo. Una persona que aprecias mucho, te va a invitar a una jira y tendrás una sorpresa agradable. **Tu número: 880**

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23) Has pasado por unas pruebas y ya es tiempo de que terminen las pesadillas Que puedas disfrutar de lo bueno de la vida. En este año, muchas cosas buenas sucederán. Si eres soltero/a, te espera un/a buen/a compañero/a y un enlace matrimonial para el verano. Una persona que hace tiempo no ves, te visitará o te llamará. **Tu número: 018**

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 23) Esta es una etapa en la que has estado un poco mal en tus negocios. Pero el mes que entra, habrán cambios y mucha entrada. Piensa bien las cosas para que no tengas fracasos. Tu vida sentimental está un poco confusa; no sabes a qué atenerte y tu pareja lo sabe perfectamente. **Tu número: 125**

ESCORPION: (Oct. 24 - Nov. 21) Sigue hacia adelante con tus proyectos y no hagas caso a comentarios y a consejos negativos. Vás a tener una etapa de dudas, complejos e inseguridad en tu empleo o negocio. Pero debes tener paciencia, confiar y dar paso adelante sin prejuicios. Serás invitada a una reunión y te darán un nombramiento en la directiva de la empresa. ¡Exito! **Tu número: 695**

SAGITARIO: (Nov. 22 - Dic. 21) Una nube blanca se acerca a tu signo, aclarando tu sistema evolutivo. Si eres aficionado al arte, darás comienzo a los ensayos y te labrarás una carrera progresiva. Tus ideas creativas te llevarán a grandes triunfos. El amor traerá más sentimientos y realizarás un buen romance. Vás a viajar en grupo a diferentes lugares. **Tu número: 007**

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19) Si eres aficionado al juego, vás a llevarte una buena sorpresa. La vida te traerá cosas mejores en este año. Lo pasado, quedará en el olvido y una nueva etapa brillará para ti y tu pareja. No te sientas decepcionado/a, que pronto las cosas cambiarán. Un hijo tuyo pasará por un mal momento; aconséjalo. **Tu número: 555**

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19) No te sientas incómodo/a en tu empleo, que puede que cuando menos lo esperes, habrá un cambio, y con más dinero. Tu vida ha sido dura y dices que no tienes suerte, pero no es asi. Dios prueba a sus hijos y tus pruebas van a tener fin. Te van a invitar a un paseo. **Tu número: 921**

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 18) Cuando te parezca que todo sigue mal, te dará una alegria porque cambiarás de manera de pensar. Una persona amiga te dará una noticia. No confies demasiado en los que entran y salen en tu hogar. Por lo tanto, cuida tus cosas más importantes y de valor en un lugar seguro, entre ellas, el dinero. Vás a tener dias mejores en este mes que entra. **Tu número: 317**



QUESO CARAQUEÑO

Ingredientes:
1 lata de leche evaporada
4 huevos
8 galletas molidas
1 cdta. de vainilla
2 onzas de mantequilla
2 tazas de azúcar
1 cda. de agua

Procedimiento:
Mezcle bien una taza de azúcar con la mantequilla. Luego añada los huevos. Una todo bien y agregue la vainilla, la leche y las galletas molidas. Con la otra taza de azúcar y la cucharada de agua, prepare un caramelo para untar al molde donde va a vaciar la mezcla. Lo pone en baño de Maria por espacio de una hora.
Para asegurarse de que está listo, haga la prueba con un cuchillo. Si sale limpio, ya está.

!DEPORTES!!!

LA CRONICA DEPORTIVA
Por: Benny Martinez

La suma de $25 millones, obtendrá el pelotero Ron Grant, al firmar un contrato con el San Luis por cinco años. Esto le garantiza la friolera de 5 millones por temporada, ya que, Grant, que el pasado año vistió las flanelas del Cincinnati, llegó a un acuerdo con San Luis por la suma estipulada. Y...después dicen que no hay chavos...!Eso dicen!
****
Pero la alcancia parece que tiene mucha "Mula" (dinero) en esta temprada, ya que, Roberto Alomar firma con los Orioles del Baltimore por la friolera de $18 millones. El boricua rehusó la oferta que le hicieron "Los Mulos del Bronx" - Yanquis de Nueva York - y les estampó su nombre al Conjunto del Baltimore.

El negocito este del béisbol parece que deja mucho, ya que la oferta firmada es por tres años, y lo bueno de todo ésto es que Alomar todavia no ha cumplido sus 28 años. Los cumple en el mes de la candelaria...febrero cinco. Esto de la firma de Alomar con Los Orioles, es un gancho de derecha muy fuerte para Los Mulos del Bronx, ya que hay otros peloteros a los que el Baltimore trata de sacar de las faldas de los Yanquis. Alomar, quien defiende la almohadilla de la 2nda. base, fué una buena adquisición para el Equipo de Los Orioles.
****
Dicen que el que no sube, no llega. Y eso mismito es lo que le está sucediendo a Los Criollos del Caguas. Estos se sentaron en el fondo, o no han podido re-sumergir del sótano. Más, sin embargo, Los Leones del Ponce se dispusieron a subir y escalaron el 3er. lugar. Y hay que estar alerta con este equipo salvático. Ya otras veces se ha encontrado en diferentes posiciones y ha vuelto a dar sorpresas.
****
Por otro lado, Los Marineros de Seatle firmaron a un ex-indio. Se trata del agente libre, Paul Sorrento, quien defendió la almohadilla de la primera base de Los Indios del Cleveland en la pasada temporada y quienes se proclamaron campeones de la Liga Americana. No se estipula el dinero que devengará Sorrento, pero si sabemos que el contrato será por un año, con miras a la temporada del próximo año. Este defenderá, como estipulé antes, la vacante de la primera base que ocupaba Tino Martinez, quien fué a parar a la filas de Los Mulos del Bronx, cuando terminó la pasada campaña.
****
Este año, tendré mucho béisbol para ustedes, ya que la próxima temporada está a la vuelta de la esquina y creo que van a haber muchas sorpresas, ya que los equipos están haciendo cambios y más cambios.
Y yo sigo la ruta de cambiar para la próxima edición. Hasta entonces.¡Chao!